

SA TALLINNA HAMBAPOLIKLIINIK

Majandusaasta aruanne

Aruandeaasta algus: 01. 01. 2010

Aruandeaasta lõpp: 31. 12. 2010

Sihtasutuse nimi: SA Tallinna Hambapolikliinik

Registrikood: 90008465

Aadress: Toompuiestee 4, Tallinna linn, Harjumaa 10142

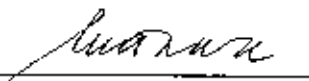
Telefon: +372 612 1215, +372 612 1204

Faks: +372 612 1280

E-posti aadress: hambapol@hambapol.ee

Veebilehe aadress: <http://www.hambapol.ee>

Juhatuse esimees Anne Männik

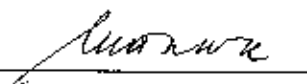


Sisukord

TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	12
Bilanss.....	12
Tulemlaruanne	13
Rahavoogude aruanne (otsemeetod)	14
Netovara muutuste aruanne.....	15
Raamatupidamise aastaaruande lisad	16
Lisa 1 RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISEL KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED	16
Lisa 2 RAHA	20
Lisa 3 NÕUDED JA ETTEMAKSED	20
Lisa 4 VARUD.....	20
Lisa 5 MATERIAALNE PÕHIVARA	21
Lisa 6 IMMATERIAALNE PÕHIVARA	22
Lisa 7 VÕLAD TÖÖTAJATELE.....	23
Lisa 8 MUUD KOHUSTUSED JA SAADUD ETTEMAKSED.....	24
Lisa 9 ERALDIS TASUTA HAMBARAVI OSUTAMISEKS TOIMETULEKURASKUSTES ISIKUTELE	24
Lisa 10 SIHTKAPITAL.....	24
Lisa 11 TULUD MAJANDUSTEGEVUSEST	25
Lisa 12 SAADUD TOETUSED.....	25
Lisa 13 MUUD TULUD	25
Lisa 14 ANTUD TOETUSED.....	25
Lisa 15 MED. MATERJALID JA TEENUSED	26
Lisa 16 MUUD TEGEVUSKULUD	26
Lisa 17 TÖÖJÕUKULUD	26
Lisa 18 PÕHIVARA KULUM	27
Lisa 19 PÕHIVARA MAHAKANDMINE.....	27
Lisa 20 MUUD KULUD	27
Lisa 21 FINANTSTULUD ja -KULUD	27
Lisa 22 BILANSIVÄLISED VARAD	28
Lisa 23 KASUTUSRENDID	28
Lisa 24 TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA.....	28
Lisa 25 VASTUTAVAL HOIUL OLEV BILANSIVÄLINE VARA.....	28
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2010. a majandusaasta aruandele.....	29

LISATUD DOKUMENDID:

Sõltumatu auditi aruanne
EMTAK koodid



TEGEVUSARUANNE

SA Tallinna Hambapolikliinik asutati Tallinna linna poolt 01.05.2004.a. ja kuulub 100% Tallinna linnale.

SA Tallinna Hambapolikliinik eesmärgiks on kõrgetasemelise stomatoloogilise abi osutamine ning suuõõne- ja hambahalguste profülaktika.

Sihtasutuse peamised tegevusvaldkonnad on hammaste ja suuõõne halguste ennetamine ning kvalifitseeritud ambulatoorse stomatoloogilise abi osutamine hambaravi, hambakirurgia, ortodontia ja proteesimise valdkonnas; esmaabi andmine näo-lõualuude piirkonna ägedate halgestumiste ja traumade puhul; suuõõne hügieenivahendite tutvustamine ja müük.

Polikliinik teeb koostööd Eesti Haigekassaga ja osutab teenuselt vastavalt sõlmitud lepingutele; samuti teeb koostööd tervishoiu- ja sotsiaaltöötajate kutselitusega ja teiste tervishoiu ala tegutsevate vabatahtlike ühendustega ning samas valdkonnas tegutsevate rahvusvaheliste organisatsioonidega; analüüsib stomatoloogilisi haigestumusi; korraldab kehtivate õigusaktide, põhikirja ja nõukogu otsuste alusel õppe- ja koolitusüritusi.

Polikliinik on avatud 7 päeva nädalas: tööpäevadel kella 8.00-20.00; laupäeviti 9.00-16.00, pühapäeviti 9.00-15.00

TÖÖTAJAD JA JUHTKOND

SA Tallinna Hambapolikliinik Juhtorganid 2010.a.:

- Nõukogu - 2010.a. alguses oli 4-liikmeline, kutsuti tagasi 1 liige ning aasta lõpus oli nõukogu 3-liikmeline
- Juhatus - oli kuni 2010.a. lõpuni 3-liikmeline. Alates 01. jaanuar 2011.a. kutsuti tagasi 1 juhatuse liige.

Juhatusel liikmete tasud olid 1 567 600 krooni, millele lisandusid isikliku sõiduauto ja mobiiltelefon kasutamise hüvitised koos maksudega 202 026 krooni. Nõukogu liikmete tasud olid 196 216 krooni. Juhatusel liikmetele makstav kompensatsioon töölt lahkumisel on sõltuvalt lahkumise põhjusest kas kolme või ühe kuutasu suurune.

Töötajate arv 31.12.2010 seisuga oli 208: 58 hambaarsti, neist 5 hambakirurgi ja 8 ortodonti (aastalõpu seisuga oli lapsehoolduspühkudel 1 hambaarst ja sünnituspuhkusel 2 ortodonti).

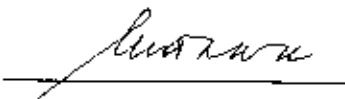
Õendustöötajaid oli 57, neist 5 radioloogiatehnikut. Hambatehnikuid oli 22.

Polikliinikus on residentuuris 2 Tartu Ülikooli residentid.

Polikliinikus on tööjõu voolavus viimastel aastatel olnud väga väike.

2010 aastal arvestati töötajatele töötasu 44 736 069 krooni.

Juhatusel esimees Anne Männik



TEGEVUSKESKKONNA ÜLDISELOOMUSTUS

Majanduse üldine langus andis tunda ka 2010.a hambaravis. See avaldus hambaravisektoris tervikuna käibe ja külastuste arvu vähenemises. Hambaravi eest tasub haigekassa alnult 19-aastaste patsientide ravikulude eest. Alates 19-ndast eluaastast, erinevalt muudest meditsiini valdkondadest, tasub hambaravi eest patsient ise. Valdavalt osutati hambaraviteenuseid, proteeside valmistamine elavnes alles 2010.a. kahel viimasel kuul. Ka ortodontia teenuselt osutati vähem kui 2009. aastal.

Patsientide nõudlikkus ravikvaliteedi, materjalide ja olmetingimuste suhtes püsib kõrge, samas ei ole valmis tasuma paremate ja kvaliteetsemate materjalide eest kõrgemat hinda.

POLIKLIINIKU 2010.a. TEGEVUSE ÜLDISELOOMUSTUS

SA Tallinna Hambapolikliinik üldiseks tegevusvaldkonnaks on hambaravi, mille alaliikidest on esindatud hambakirurgia koos implantoloogiaga, esteetiline hambaravi ja endodontia, ennetav hambaravi ja suuhügieeniteenused, ortodontia e. hammaste ja lõualuude asendi korrigeerimine, hambaproteesimise mitmeliigilised teenused ning hambatehnillise labori teenused.

Teenuseid pakutakse eeskätt Tallinna linna elanikele. Polikliinikut külastavad aga ka ümberkaudsete valdade elanikud ning vähemal määral patsiendid üle Eesti.

Ravitöö

Periood 01.01.2010 kuni 31.12.2010

Arstikülastusi kokku 123 589, neist lastekülastusi 33 619

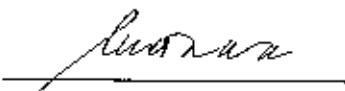
Ravitud 30 034 hammast täiskasvanutel ja 11 037 lastel
Eemaldatud 1 640 piimahammast ja 12 889 jäävhammast
Tehtud 2 372 pisioperatsiooni ja 12 978 protseduuri

Ortodondi visiite 17 004, neist lastevisiite 15 037
Asetatud breketid 999 patsiendile, neist 877 lapsele
Palgaldati 1 491 ortodontilist aparaati, neist lastele 1 410

Külastusi proteesiarsti juurde kokku 26 261, sealhulgas visiidid proteeside parandusteks ja regulatsioonideks.
Hambaproteesid valmistati 3 960 patsiendile: 886 hambakrooni, 292 sildproteesi, 1 034 täisproteesi, 1 335 osalist proteesi, 437 bütügelproteesi ja 827 muuliigilist proteesi.

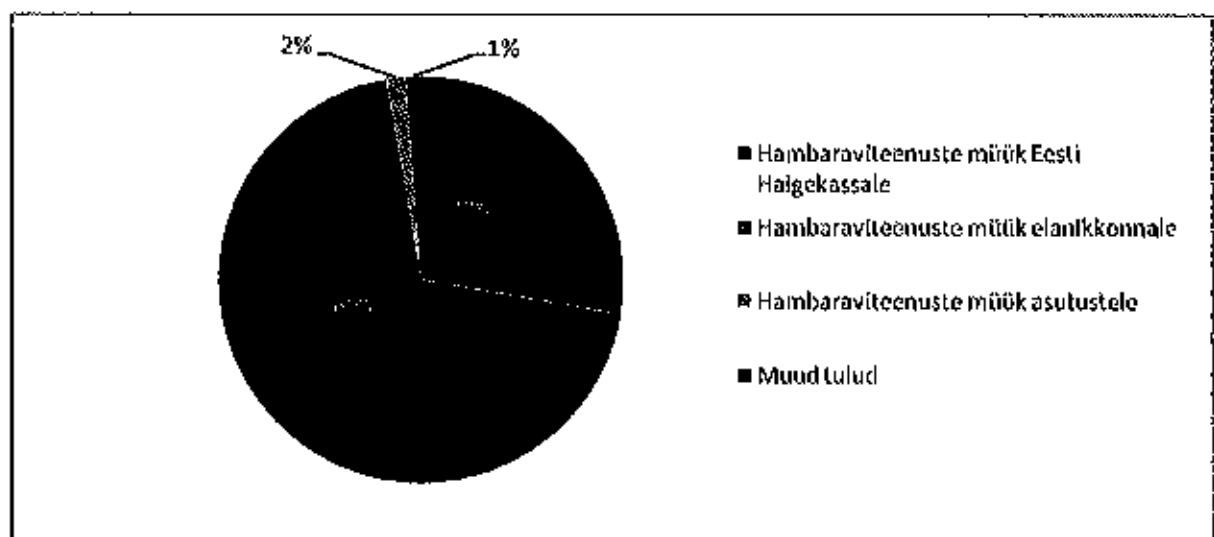
Võrreldes eelmise aruandeaastaga on vähenenud valmistatud proteeside arv üldiselt, eriti hambakroonide ja –sildade arv. Võrreldes 2009. aastaga on vähenenud ka hambaravi ja hambakirurgia teenuste maht, kuid suurenenud on osutatud ortodontiliste teenuste maht.

Juhatuse esimees Anne Männik



Tulud hambaraviteenuse osutamisest

Polikliiniku 2010.a. tulud (majandustegevus- ja finantstulud) kokku olid 86,2 miljonit krooni. Eelmise aasta sama perioodiga võrreldes on tulud kokku vähenenud 2,4 miljonit ehk 3%. 2010.a. tuludest kõige suurema osa moodustavad hambaraviteenused elanikkonnale summas 59,9 miljonit krooni ehk 69% tuludest, mis võrreldes eelmise aastaga on vähenenud 4%. Teise suurema osa tuludest moodustavad hambaraviteenuste müük Eesti Haigekassale summas 23,9 miljonit krooni ehk 28% tuludest. Eelmise aastaga võrreldes on hambaraviteenuste müük Eesti Haigekassale suurenenud 4%. 2% tuludest moodustavad hambaraviteenuste müük telstele hambaravifirmadele summas 1,5 miljonit krooni ja 1% muud tulud summas 982 tuhat krooni.



Joonis Polikliiniku tulude jaotus 2010.a.

2010.a. planeeritud eelarve täideti tulude osas 102,5% ehk eelarvesse planeeritud 84,2 miljonist kroonist täideti 86,2 miljonit krooni. Tasulised hambaraviteenused 99%, Eesti Haigekassale müüdavad hambaraviteenused 117% ja hambaraviteenused telstele asutustele 78%.

2010.a kuludeks oli eelarvesse planeeritud 83,8 miljonit krooni, millest täideti 87,9 miljonit krooni ehk 105 %.

2010.a. polikliiniku tulem on negatiivne -11,4 miljonit krooni, mille peamiseks põhjuseks on toimetulekuraskustes isikute hambaravi teenuse osutamiseks aastatel 2011 ja 2012 eraldise moodustamine kokku summas 9,7 miljonit krooni. Samuti põhjustas negatiivset tulemit ka investeeringud hoonesse. SA Tallinna Hambapolikliinik hoone on Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuametil bilansis. Vastavalt SA Tallinna Hambapolikliinik ja Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuameti vahel 21.06.2004.a. sõlmitud rendilepingule nr. 109 p17.3 annab sihtasutus kõik hoonesse tehtud investeeringud üle Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuametile.

2010.a. andis sihtasutus enda kulude arvelt teostatud investeeringuid üle kokku summas 1,4 miljonit krooni. Negatiivset tulemit mõjutasid ka suurenenud kommunaalkulud ja vajadus soetada meditsiinilisi instrumente. Sellest tulenevalt kujunes ka SA Tallinna Hambapolikliinik 2010.a. tulem negatiivseks.

2009.a. tulem oli positiivne kuna investeeringuid hoonesse ei tehtud.

Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuamet tasus polikliinikule Tšernobõli tuumakatastroofi likvideerimisel osalenud veteranide hambaravi eest 2010 aastal kokku summas 308 535 krooni (2009.a. 485 643 krooni), mis on kajastatud tulemiaruanandes real *Tulud majandustegevusest*.

Olulised tegevused ja sündmused 2010

SA Tallinna Hambapolikliinik on jätkuvalt suurim stomatoloogiline raviasutus Eestis (27 hambaravikabinetti) ja üks vähestest Tallinnas, kes suudab pakkuda mitmeliigilist hambaraviteenust ühes kohas. See omakorda võimaldab saada erinevat vajaminevat teenust võimalikult väikese ajakuluga. Polikliinik on jätkuvalt orienteeritud mõõdukatele hambaraviteenuste hindadele ja tasakaalustatud hinna ning kvaliteedi suhtele.

2010.a. korraldati ümber klienditeeninduse süsteem – patsient hakkas saama nii registratuuri- kui kassateenust ühest kohast. Selleks tehti polikliiniku fuajees põhjalik remont. Tulemuseks on patsiendile oluliselt mugavam ja arusaadavam liikumine hambaraviteenuse saamisel.

2010.a. võeti kasutusele olemasoleva polikliiniku infosüsteemi uus täiustatud versioon Abacus 2, mis on MS SQL Serveri baasil kirjutatud, reaajajas toimiv asutuse Infosüsteem, kus peale raamatupidamistoimingute on realiseeritud ka patsientide haldus, raviarveldus patsientide ja haigekassaga, laovarvestus ja materjalide tellimine, varade haldus, digitaalne ravikaart ja dokumendihaldus jt.funktsioonid. Antud infosüsteemi arendamine jätkub.

Hambaravis on teostatud täidismaterjalide valik, millega töötatakse. Kirurgikabinettis on kasutusel plezokirurgia aparaat, mis võimaldab kiiremini ja kvaliteetsemalt teostada nii pisioperatsioone lõualuudel kui asetada implantaate.

Hambaproteeside valmistamisel uuendati jäljendivõtmise meetodikat, toimus üleminek masinsegatavatele jäljendmassidele, mis tõstab tunduvalt jäljendite täpsust. Hambalaboris uuendati mitmed olulised seadmed (osaliselt mikromootorid, vaha väljasulatamise aparaat jt.), osteti pressportselani valmistamise aparaat ning toimus vastavasisuline väljaõpe, rakendati tööle digitaalne hambavärvi määraja.

Alla 30 000 krooni põhivara on 2010.a. bilansist välja kantud, vastavalt Riigi raamatupidamise Ülddekirja § 58 (Rahandusministri määrus nr. 71, 28.12.2009.a.) soetusmaksumusega kokku summas 1 803 935 krooni . Bilansist välja kantud põhivara kajastatakse bilansiväliselt vara jääkmaksumuses.

Seoses sellega, et Eesti võttis 1.jaanuarist 2011.a. kasutusele euro, kestis 1.-14. jaanuarini Eesti krooni ja euro paralleelkäibe periood. Varustamaks ettevõtteid eurodega töötas Eesti Pank välja kaaseeljaotuse süsteemi, mille raames jagasid pangad ettevõtetele enne eurole ülemineku päeva euro sularaha.

2010.a. sõlmis SA Tallinna Hambapolikliinik AS Swedbank'iga kaaseeljaotuse lepingu euro sularaha saamiseks pangast kokku summas 1 441 052 krooni ehk 92 100 eurot, mis tarniti polikliinikusse 2010.a. lõpus.

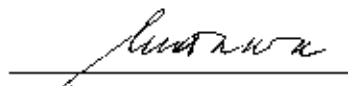
SA Tallinna Hambapolikliinik tasus tarnitud eurode tellimuse kogusumma pangale jaanuaris 2011.a.

Suuremad investeeringud materiaalsesse- ja immateriaalsesse põhivarasse 2010.a.

Investeeringuid hoonesse kokku summas 1,4 miljonit krooni (hoone elektrisüsteemi peakilbi renoveerimine summas 342 tuhat krooni ja fuajee renoveerimine summas 1,1 miljonit krooni)

Materiaalsesse põhivarasse tehti 2010.a. Investeeringuid kokku summas 1,7 miljonit krooni, nendest meditsiiniseadmetesse summas 484 tuhat krooni ja investeeringuid IT-valdkonda summas 429 tuhat krooni.

Juhatuse esimees Anne Männik



Immateriaalsesse põhivarasse tehti investeeringuid kokku summas 634 tuhat krooni (Infosüsteemi Abacus 2 arendus).

Olulistemate seadmetena, mida 2010.a. soetati, märgime piezo-kirurgia aparaat maksumusega 80 585 krooni, pesur-desinfektor maksumusega 127 900 krooni, presskeraamika ahl maksumusega 71 500 krooni, vaha väljasulatusaparaat, maksumusega 89 000 krooni, liivapriks maksumusega 36 925 krooni, hambavärvide maharaja maksumusega 39 900 krooni, geellaparaat maksumusega 38 000 krooni.

Infotehnoloogia

- Paigaldati X-tee turvaserverid
- Hangiti ja paigaldati maja UPS
- Testiti ja juurutati tsentraalne andmassilv
- Testiti ja juurutati VMWare vSphere 4 ning virtualiseeriti osaliselt serveripark
- Asutuse Infosüsteemile Abacus 2 telliti täiendavad arendused (personal, palk, digitaalne dokumendihaldus, detailne kulude ümberjagamine ja täiendav aruandlus)
- Juurutati Abacus 2 olemasolevad töökohti (kassasüsteem, materjalide tellimused, töövõimetusleht)

Desinfektsioon ja sterilsatsioon, üldine hügieen

Korraldati sisekontrolli osana osakondades infektsioonikontrolli, mille tulemused ja ettekirjutused edastati osakondade koosolekutel ning kirjalikult osakondade vanemõdedele ja juhatajatele. Ettekirjutuste põhisel jätkati osakonna vanemõede ja juhatajate poolt regulaarset osakonnasfääris kontrolli.

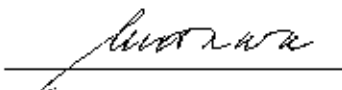
Desinfektsiooni- ja sterilsatsiooniprotsesside kontrollimiseks kasutati regulaarselt vastavaid teste (autoklaavide biotestid, Bowle ja Dick testid, spetsiaalsed testribad steriilsel pakenditel ja nende sees, pesumasinate töötsükli kontrolltestid).

Kasutusele võeti uus pesumasin-desinfektor ning ergonoomilised kätud instrumentide ohutuks ja hügieeniliseks transpordiks sterilsatsiooniruumi ning kabinetide vahel.

Töökeskkond (tööohutus- ja töötervishoid)

- 2010.a. jätkus töötervisekontroll personalile (161 inimest) ja meditsiinipersonali tervisetõendite uuendamine.
- Riskide vähendamiseks uute meditsiinitöötajate ning ka puhastusteenindajate B-hepatiitivastane vaktsineerimine ja B-hepatiidi antikehade määramine. Personalile sesoonse gripi, seagripi, A-hepatiidi ja puukentsellidid vastase vaktsineerimise korraldamine.
- Tervisteedendavate tegevuste ning prillide osaline kompenseerimine töötajatele vastavalt töötervishoiuarsti otsusele. Tööjalatsite kompensatsioon.
- Kolm vaba, tasustatud päeva tervise edendamiseks ravipersonalile ja hambatehnikutele, kes töötavad sundasendis ja puutuvad vahetult kokku bioloogiliste ohuteguritega.
- Sõlmiti täiendavad kokkulepped soodsamatel tingimustel terviseteenuste kasutamise võimalustele Kalev SPA-s.
- Massaažiteenuse osutamiseks polikliinikus osteti massaažilaud.

Juhatuse esimees Anne Männik



- Tolmusid töökeskkonna mõõdistamised eriti kuumal ajal päikesepoolsetes kabinettides ja peale remonti üldparameetrite mõõdistamised registratuuris.
- Vastavalt riskianalüüsile osteti lokaalne kliimaseade.
- Ohutuse suurendamiseks hambalabori gaasiseadmete täiendav kontroll, gaasi peakraani ümberpaigutus kiiret juurdepääsu võimaldavas asukohta ning gaasianalüsaatori paigaldamine hambalaborisse.
- Uuendati meditsiinipersonali ning vastavalt sesoonsusele registratuuril- ja kassatöötajate tööriistust.
- Tööriiete ja koristuslappide süstematiseeritud markeerimine majja ostetud Thermopatchi kuumpressi tehnika abil. Tööriiete dokumenteerimine.
- Tuleohutuse- ja evakuaatsiooniõppuse korraldamine kogu polikliiniku personalile.
- Tuleohutusvahendite (suitsuandurid, kustutid, tuletekid, veevoolikud) ülevaatus ja uuendamine kogu polikliinikus.
- Ventilatsioonisüsteemi (torude) puhastamine, liftišahti soojustamine.
- Esmaabivahendite olemasolu ning kättesaadavuse regulaarne kontroll
- Uute esmaabivahendite ning töökeskkonnavahendite väljaõppe korraldamine vastavalt seadusele.
- Jäätmekäitluse jätkuv parendamine ning jäätmete ladustamise kontroll.
- Osakondade ladudes olevate vahendite ja tarvikute inventuur.
- Hambalaboris kasutatavate kemikaalide käitlemise korra täiendamine.
- Polikliinik osales kuuendat aastat Tervise Arengu Instituudi projektis „Tervistendendavad töökohad“

Töötajate koolitus

Meditsiinitöötajate regulaarne enesetäiendamine on oluline erialase kvalifikatsiooni säilitamiseks kiirelt arenevas töökeskkonnas.

2010. aastal osales polikliiniku 208-st töötajast 169 töötajat kokku 112-l erineval täienduskursusel 594-l korral. 35 koolitust olid suunatud hambaarstidele (sh 7 käsitlesid proteetikat), 11 koolitust ortodontidele, 4 õdedele, 2 radioloogiatehnikutele, 3 hambatehnikutele jne. Toimus 9 kirurgia- ja implantoloogilise koolitust ning 14 suhtlemis- ja/või psühholoogilise koolitust jpm.

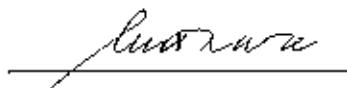
Mitmed koolitused olid tellitud või korraldatud SA Tallinna Hambapolikliinik poolt: esmaabiloeng koos praktilise õppega kõikidele töötajale (115 osavõtjat); loeng hambaravivihirust ja sellega toimetulekust nii med.personalile kui teistele töötajatele (kokku 51 osalejat); koolituspäev puhastusteenindajatele (tellitud Puhastusexpert OÜlt); proteesiosakonna hambaarstidele kohustuslik koolitus jäljendmasside kasutamisest.

Teiste koolituste korraldajateks väljaspool olid: TÜ Arstiteaduskonna täienduskeskus, Eesti Hambaarstide Liit, Ida-Tallinna Keskhaigla koolituskeskus, Tallinna Tervishoiu Kõrgkool ning mitmed firmad: DAB Eesti OÜ, Prodent OÜ, Plandent OÜ, Magnum Dental AS, Sirowa Tallinn OÜ, KA Rasmussen OÜ jpt.

Lisaks külastati 2010. aastal erinevaid hambaravimisse Eestis ja mujal: 62 töötajat osales Eesti Hambaarstide Päeval 2010; 17 töötajat osales hambaravimisel Soomes ning 2 töötajat Itaalias toimunud messil "Expodental 38".

Rakendusliku kõrghariduse omandas 1 õde, TÜ residentuurilõppe lõpetas 2 hambaarsti ja õpinguid residentuuris jätkab 2 hambaarsti.

Juhatuse esimees Anne Männik



Teeninduskultuur

Olulist tähelepanu pöörame patsiendikesksele teeninduskultuurile. Selleks otstarbeks renoveeriti 201. Aastal polikliiniku fuajee, mille tulemusel liideti registratuur ja kassad. See muutis patsientide liikumise arsti ja teiste struktuuride vahel lihtsamaks ja vähem aega nõudvaks.

Hambapolikliinik osales 2010.a.märtsis kuuendat aastat ürituses „Hea teeninduse kuu – kilda teenindajat“, mis andis juhtkonnale olulist tagasisidet patsientidelt ja ühtlasi innustas töötajaid pöörama teeninduskultuurile rohkem tähelepanu. Polikliinikus tunnustati parimaid töötajaid.

Polikliiniku töötajad on osalenud mitmetel suhtlemisalastel täiendkoolitustel.

Tegevijuhtkonna hinnang polikliiniku tegevusele

Polikliiniku 2010.a. tegevuses andis tunda riigi üldine majanduslangus ja inimeste vähenenud ostuvõime. Kuna enamuse SA Tallinna Hambapolikliinik tuludest saadakse tasulisest hambaravist, siis oli tulude vähenemine võrreldes 2009. aastaga oodatav. Tänu läbimõeldud ja tasakaalukale majandamisoleme suutnud tagada polikliiniku jätkusuutlikkuse ka vähenenud töömahtude tingimustes. Täidetud on kõik 2010.aastaks püstitatud olulised eesmärgid.

Polikliiniku 2010.a. käive on eelmise aasta sama perioodiga kokku vähenenud 2,4 miljonit ehk 3%, mis üldist majandusseltsu arvestades ei ole suur.

2010.a. planeeritud eelarve täideti 102,5%, sellest tasulised hambaraviteenused elanikkonnale täideti 99% planeeritust ja Eesti Halgekassale müüdavad hambaraviteenused 117%.

Seda võib pidada heaks näitajaks kuna suutsime prognoositust parema tulemuse saavutada

SA Tallinna Hambapolikliinik tegevus on suunatud eeskätt Tallinna elanike mitmekülgssele hambaravialasele teenindamisele. Senine tegevus on olnud sihipärane ning kaasaja nõuetele vastav. Oleme võimelised osutama abi kõikides hambaravi valdkondades: restauratiivne hambaravi, endodontia ja ambulatoorne suukirurgia, implantoloogია, hammaste proteesimine ja hambaproteeside tehniline valmistamine polikliiniku laboris, ortodontia.

Arstide täiendkoolitused on oluline ja lahutamatu osa polikliiniku tegevusest, mis tagab ravitegevuse kaasaegsuse. 2010. aastal koolitas end polikliiniku 208-st töötajast 169.

Polikliiniku hoone renoveeritud fuajee ja ümberkorraldatud klienditeenindus on märk muutustest inimsõbraliku teeninduse suunas mitte ainult väliselt vaid ka sisuliselt.

TEGEVUSED, ARENGUSUUNAD JA PROGNOOSID 2011

Eesmärk on tagada polikliiniku stabiilne tegevus, pidev areng ja turuosa kasvatamine.

2011.a. planeerime osutada kõiki hambaraviteenuseid vastavalt prognoositavalt kasvavale nõudlusele ja tutvustada oma teenuselt avalikkusele EV seadustes lubatud vahenditega (meditsiiniteenuse reklaam on seadusega keelatud).

Eesmärk on hoida püsivalt patsiendikeskse, võimalikult kättesaadavate, kaasaegsete ja kvaliteetsete teenustega hambaraviasutuse mainet, täiustada pidevalt ravimeetodeid, koolitades selleks personali.

2011.a. eelarves oleme tuludeks planeerinud 88,3 miljonit krooni ehk 5,6 miljonit eurot, mis on võrreldes 2010.a tegelike tuludega 2% suuremad.

Seoses Tallinna telse abipaketiga linnaelanikule ja ettevõtjale 2011 – 2012 (Tallinna Linnavolikogu 02.12.2010 otsus nr. 276) punkt 2.17 on SA-l Tallinna Hambapolikliinik kohustus osutada tasuta hambaravi toimetulekuraskustes isikutele 2011.aastal 5 000 000 krooni e. 319 558 eurot ja 2012. aastal 5 000 000 krooni e. 319 558 eurot (ühe isiku kohta kuni 3 000 krooni e. 191,73 eurot kalendriaastas). Sellest tulenevalt on moodustatud eraldi aruandeperioodi omatulude arvelt.

Eesmärkide saavutamiseks on planeeritud:

Raviteenus

Hambaraviteenuse erinevate liikide hoidmine kaasaegsel tasemel, koolitades selleks personali, et nad oleksid võimelised pakkuma patsiendile sobivamaid lahendusi ja hindama erinevate materjalide ja vahendite omadusi ning sobivust.

- Uute materjalide ja ravivõtete kasutuselevõtmine.
- Oluliselt suuremal määral patsiendi enda kaasamine raviprotsessi õnnestumisse.
- 3D röntgeni kasutuselevõtt diagnostikas.
- Mikroskoobi kasutuselevõtt raviprotseduuride tegemisel.
- Mini-implantaatide kasutuselevõtmine peale ortodontia ka hambaproteeside valmistamisel.

Desinfektsioon, sterilsatsioon

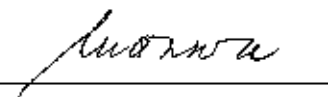
- Kabineti hügieeni hoidmine jätkuvalt kõrge tasemel.
- Regulaarne sisekontrolli läbiviimine.
- Ühe polikliiniku sterilsatsiooniruumi renoveerimine kaasajastamise eesmärgil.

Infotehnoloogia

2011.a. põhilised arendused oleksid:

- Asutuse infosüsteemi Abacus 2 arenduste ning juurutamise jätkamine (palk, personal, dokumendihaldus, digitaalne ravikaart ja aruandlus)
- Laavarvutite uuendamine ning Windows 7 kasutuselevõtt
- IP põhise videovalve süsteemi juurutamine ning asutuse kõikide avalike alade katmine videovalvega
- DICOM pildiarhiivi loomine ja radioloogia ülesvõtete kättesaadavaks tegemine läbi e-tervise kesksüsteemi
- Kodulehe arenduse lõpetamine

Juhatuse esimees Anne Männik



Investeeringud 2011.a.

- II korrusel kirurgiakabineti ja sterilisatsiooniruumi renoveerimine
- Hoone ventilatsioonisüsteemi täiustamine
- 3D ülesvõtteid võimaldava lisaseadme hankimine

Heade tulemuse saavutamiseks kavatseme pöörata pidevat tähelepanu hea ja sõbraliku teeninduskultuuri arendamisele ja hoidmisele.

Pöörame tähelepanu patsientide senisest suuremale kaasamisele raviprotsessil.

Jätkame patsientidele sõbraliku keskkonna loomist ja polikliiniku töötajatele hea sisekliimaga tervistlike töökohtade kujundamist.

FINANTSSUHTARVUDKäibekapital

Valem: Käibekapital = käibevarad – lühiajalised kohustused (tuh.krooni)

Maksevõlme kordaja

Valem: Maksevõlme kordaja = käibevarad / lühiajalised kohustused (korda)

Likviidsuskordaja

Valem: Likviidsuskordaja = likviidsed varad (raha) / lühiajalised kohustused (korda)

Koguvara käibesagedus

Valem: Koguvara käibesagedus = müügitulu / keskmine koguvara (korda)

Käibe puhasrentaablus

Valem: Käibe puhasrentaablus = (puhaskasum / müügitulu) x 100 (protsenti)

Koguvara puhasrentaablus

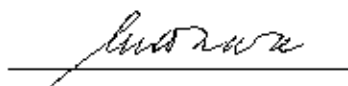
Valem: Koguvara puhasrentaablus = (puhaskasum / keskmine koguvara) x 100 (protsenti)

Palgakulu töötaja kohta

Valem: Palgakulu töötaja kohta = palgakulu / töötajate arv (krooni)

	2010	2009	2008
Käibekapital (tuh.krooni)	8 982	14 261	12 902
Maksevõlme kordaja	1,64	2,66	2,30
Likviidsuskordaja	1,33	2,09	1,65
Koguvara käibesagedus	2,46	2,55	2,50
Käibe puhasrentaablus	-1,93	4,41	-8,20
Koguvara puhasrentaablus	-4,73	11,26	-20,50
Palgakulu töötaja kohta (krooni)			
aastas	215 077	209 861	214 153
kuus	17 923	17 488	17 846

Juhatuse esimees Anne Männik



RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

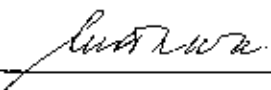
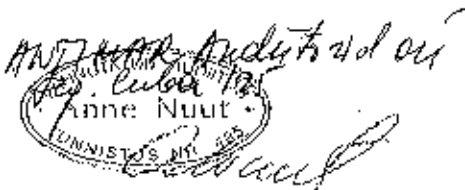
01. jaanuar -31. detsember 2010.a.

Bilanss

Eesti kroonides

	Vlide lisale	31.12.2010	31.12.2009
VARAD			
Käibevara			
Raha	2	18 657 387	18 009 378
Nõuded ja ettemaksed	3	2 133 901	2 282 271
Varud	4	2 192 450	2 583 022
Käibevara kokku		22 983 738	22 874 671
Põhivara			
Materiaalne põhivara	5,18,19	10 582 057	12 081 505
Immateriaalne põhivara	6,18	879 117	760 787
Põhivara kokku		11 461 174	12 842 292
VARAD KOKKU		34 444 912	35 716 963
KOHUSTUSED JA NETOVARA			
Lühiajalised kohustused			
Võlad tarnijatele		361 785	225 136
Võlad töövõtjatele	7	5 967 394	5 939 514
Muud kohustused ja saadud ettemaksed	8	2 672 841	2 448 879
Eraldis	9	5 000 000	0
Lühiajalised kohustused kokku		14 002 020	8 613 529
Pikaajalised kohustused			
Eraldis	9	4 700 000	0
Pikaajalised kohustused kokku		4 700 000	0
KOHUSTUSED KOKKU		18 702 020	8 613 529
Netovara			
Sihtkapital	10	15 960 377	15 960 377
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem		11 143 057	7 266 602
Aruandeaasta tulem		-11 360 542	3 876 455
NETOVARA KOKKU		15 742 892	27 103 434
KOHUSTUSED JA NETOVARA KOKKU		34 444 912	35 716 963

Juhatuse esimees Anne Männik

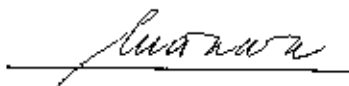
ANNE NUUT
KINNISTUS NRI 30

Tulemiaruanne

Eesti kroonides

	Võlde lisale	2010. aasta	2009. aasta
Tulud majandustegevusest	11	85 885 997	87 775 094
Saadud toetused	12,17	0	82 452
Muud tulud	13	289 901	49 107
Tulud kokku		86 175 898	87 906 653
 Antud toetused		-1 491 713	-63 404
- Sotsiaaltoetus	14	-54 231	-63 404
- Sihtfinantseerimine	5,14	-1 437 482	0
 Majandamiskulud, sh		-28 265 840	-17 617 218
- Med. materjalid ja teenused	15	-18 511 977	-9 095 780
- Muud tegevuskulud	16	-9 753 863	-8 521 438
 Tööjõukulud	17	-60 647 297	-60 402 022
Põhivara kulum	5,6,18	-3 246 210	-2 554 262
Kahjum põhivara mahakandmisest	5,19	-188 792	-253 251
Muud kulud	20	-3 767 580	-3 845 494
Kulud kokku		-97 607 432	-84 735 651
 Põhitegevuse tulem		-11 431 534	3 171 002
 Finantstulud	2,21	70 992	705 453
 Aruandeaasta tulem		-11 360 542	3 876 455

Juhatuse esimees Anne Männik





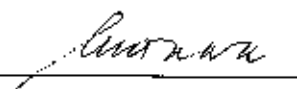
 TUNNISTUS NR. 165

Rahavoogude aruanne (otsemeetod)

Eesti kroonides

	Viide lisale	2010	2009
Rahavood põhitegevusest			
Laekumised hambaraviteenuste müügist, sh		86 214 395	88 783 818
<i>Haigekassalt</i>		32 776 161	34 462 627
<i>Asutustelt</i>		2 675 433	2 929 388
<i>Elanikkonnalt</i>		50 762 801	51 391 903
Muud laekumised		240 688	408 800
Makstud kaupade, materjalide ja teenuste eest, sh		-22 228 192	-21 688 487
<i>Müügiks ostetud kaubad</i>		-270 037	-335 394
<i>Med.materjalid ja teenused</i>		-12 202 329	-12 865 334
<i>Majandusmaterjalid ja teenused</i>		-9 755 826	-8 487 759
Makstud tööjõukulud, sh		-60 158 508	-61 196 347
<i>Töötasud</i>		-35 478 378	-36 530 288
<i>Maksud</i>		-24 680 130	-24 666 059
Kokku rahavood põhitegevusest		4 068 383	6 307 784
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud põhivara soetamisel	5,6	-3 491 366	-5 373 040
Laekunud põhivara müügist	13	0	41 666
Saadud intressid	2,21	70 992	705 454
Kokku rahavood investeerimisest		-3 420 374	-4 625 920
Rahavoog kokku		648 009	-1 681 864
Raha ja raha ekvivalendid perioodi algul		18 009 378	16 327 514
Raha ja raha ekvivalentide muutus		648 009	-1 681 864
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpul		18 657 387	18 009 378
<i>Sularaha</i>	EEK	172 269	81 273
<i>Arveldusarvete jäädgid</i>	EEK	18 485 118	17 928 105

Juhatuse esimees Anne Männik



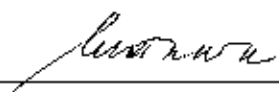

 Anne Männik
 TUNNISTUS NR 885
 14

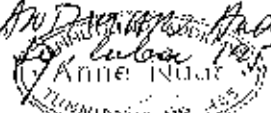
Netovara muutuste aruanne
(kroonides)

	Sihth kapital	Tulem	Kokku
31.12.2008.a.	15 960 377	7 266 602	23 226 979
Aruandeaasta tulem	0	3 876 455	3 876 455
31.12.2009.a.	15 960 377	11 143 057	27 103 434
Aruandeaasta tulem	0	-11 360 542	-11 360 542
31.12.2010.a.	15 960 377	-217 485	15 742 892

Täiendav informatsioon sihtkapitali moodustamise kohta on esitatud lisas 10.

Juhatuse esimees Anne Männik



Arutanud ja kinnitanud on

 Anne Männik
 JUHATUS, NR. 455
 15

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISEL KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED

Üldpõhimõtted

SA Tallinna Hambapolikliiniku 2010. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavuses Riigi raamatupidamise üldeskirjas esitatud arvestuspõhimõtetega, lähtudes Raamatupidamise seaduses ja Raamatupidamise Toimkonna juhendites toodud nõuetest aastaaruandele.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud järgmistest arvestuse ja aruandluse põhimõtete osaks olevatest alusprintsiipidest: majandusüksuse, jätkuvuse, arusaadavuse, olulisuse, järjepidevuse ja võrreldavuse, objektiivsuse, tulude ja kulude vastavuse, konservatiivsuse, avalikustamise ning sisu ilmuslikkuse printsiipidest.

SA Tallinna Hambapolikliiniku arvestus- ja esitusvaluutaks on Eesti kroon.

Raha ja raha ekvivalendid

Bilansis kirjel *Raha* kajastatakse kassas olevat sularaha ja arvelduskonto jääki ning üleöödeposiiti. Raha ja selle ekvivalendid on bilansis hinnatud nende õiglases väärtuses, mis baseerub bilansipäeva Eesti Panga ametlikel valuutakurssidel.

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse asutuse tavapärase põhitgevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõuded ostjate vastu, samuti kõik muud nõuded on kajastatud soetusmaksumuses.

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõuded hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenäna. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Varud on algselt võetud arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Kuna sihtasutus kuulub avalikku sektorisse, siis on lähtutud riigi raamatupidamise üldeskirja erisusest varude arvestamisel – varude soetamisel tasutud käibemaks ja muud mittetagastamisele kuuluvad maksud on kajastatud soetamishetkel kuluna ning neid ei kajastata varude soetusmaksumuse koosseisus.

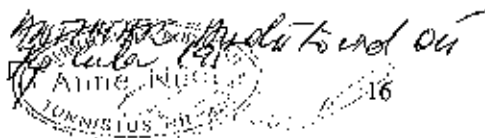
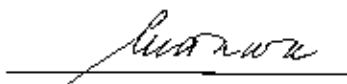
Varude arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetushinna meetodit.

Aegunud materjalide mahakandmist kajastatakse aruandeperioodi kuluna ja kajastatakse kasumiaruandes kirjel "med.materjalid ja teenused"

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse asutuse enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 30 000 krooni (ilma käibemaksuta). Varad, mille kasulik tööiga on alla 1 aasta,

Juhatuse esimees Anne Männik



kuld mille soetusmaksumus on alla 30 000 krooni), kantakse vara kasutuselevõtmise hetkel kuludesse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

2010.a. on bilansist välja kantud alla 30 000 kroonine põhivara, vastavalt Riigi raamatupidamise üldeeskirja §58 (Rahandusministri määrus nr.71, 28.12.2009.a.) alusel. Bilansist välja kantud vara kajastatakse bilansiväliselt vara jääkväärtuses.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalsed põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad alahindlused.

Materiaalse põhivara hilisemate parendustega seotud kulutused lisatakse vara soetusmaksumusele juhul, kui on tõenäoline, et sihtasutus saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muud hooldus ja remondikulud kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Riigi raamatupidamise üldeeskirja kohaselt ei kapitaliseerita põhivara soetusmaksumusse riiklikke makse (mittetagastatav käibemaks) ja lõive (v.a. omatarbeks ehitatavate varade maksumusse lisatavatele tööjõukuludelt arvestatud maksud); sellised maksud ja lõivud kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande kirjel *Muud kulud*.

Materiaalsed põhivara võetakse arvele kogumina juhul, kui kogum moodustab ühesuguse kasutuseaga terviku ja kogumi soetusmaksumus algab 30 000 kroonist (ilma käibemaksuta). Kui ühe ja sama vara komponentidel on erinevad kasutusead, võetakse komponendid arvele eraldi varadena (komponentide summaarne soetusmaksumus algab 30 000 kroonist (ilma käibemaksuta).

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt. Keskmine amortisatsioonimäär aastas põhivahendite gruppide lõikes on:

• Ehitised ja rajatised	4 – 10 %
• Med.seadmed ja masinad	10 – 20 %
• Muu põhivara	5 – 30 %

Vara amortiseerimine on lõpetatud, kui vara amortiseeritav osa on täielikult amortiseerunud või kui vara on lõplikult kasutusest eemaldatud, samuti siis, kui vara on ümberklassifitseeritud müüglotol põhivaraks (olenemata sellest, et vara on kasutatud kuni müüginii ettevõtte põhitegevuses). Ajutiselt kasutusest eemaldatud vara amortiseerimist ei peatata.

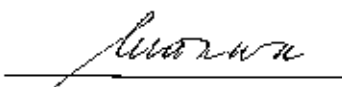
Materiaalse põhivara väärtuse test

Materiaalse põhivara bilansilise väärtuse võimalikku langust kontrollitakse juhtudel, kui mingid sündmused või asjaolude muutumine näitavad, et vara kaetav väärtus võib olla langenud alla tema bilansilise väärtuse. Kui sellised asjaolud on olemas, viiakse läbi vara kaetava väärtuse hindamine.

SA Tallinna Hambapolikliinik juhatus tellis põhivarade väärtuse testi läbiviimise vajaduse tuvastamise firmalt OÜ Ottoman, kes hinnangu andmisel juhindus RTJ 5 punktis 60 välja toodud asjaoludest. OÜ Ottoman tegeleb hambaravitehnikaga alates aastast 1998.

Firma hinnang: seisuga 31.12.2010.a. ei ole märke, mis viitaksid varade väärtuse langusele, polikliiniku materiaalse põhivara üldine seisund ei ole halvenenud, kuna seadmeid on pidevalt uuendatud ning amortiseerunud seadmed on õigeaegselt välja vahetatud. SA Tallinna Hambapolikliinik kasutusele olev aparaatuur väga kaasaegsel tasemel ning tehniliselt heas korras. Eelnevast lähtudes leidis Firma OÜ Ottoman, et SA Tallinna Hambapolikliinik materiaalsed varade väärtus ei ole langenud ning puudub vajadus vara väärtuse testi läbiviimiseks.

Juhatuse esimees Anne Männik



SA Tallinna Hambapolikliinik
Juhatus
Anne Männik
TUNNISTUS NR. 485
2017

Immateriaalne põhivara

Immateriaalse põhivarana kajastatakse füüsilise substantstita vara kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja soetusmaksumusega alates 30 000 kroonist. Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit ja lähtutakse kasulikust elueast 4-10 aastat.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele ning muud lühiajalised võlakohustused) on võetud algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on makstava tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevat kulutust.

Puhkusetasude reserv

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse kord aastas, so. aruandeaasta lõpul. Väljateenitud, kuid väljamaksmata puhkusetasu ja sellega seotud maksud kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis lühiajalise kohustusena töövõtjatele.

Käibemaks

SA Tallinna Hambapolikliinik on käibemaksukohustuslane. SA Tallinna Hambapolikliiniku kulud kajastatakse raamatupidamisarvestuses käibemaksuta netosummas ning käibemaks kajastatakse eraldi kululiigina – käibemaksukuluna, mis kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande kirjel *Muud tegevuskulud*.

Eraldise moodustamine

Toimetulekuraskustes inimestele tasuta hambaravi osutamiseks aastatel 2011 ja 2012 (Tallinna Linnavolikogu otsus nr. 276, 02.12.2010.a.) moodustatakse eraldi aruandeperioodi omatulude arvelt. Eraldised on kajastatud õiglases väärtuses. Lühiajalise eraldise õiglaseks väärtuseks loetakse nominaalväärtust ning pikaajalise eraldise õiglaseks väärtuseks loetakse nüüdiseväärtust. Vahe nominaalväärtuse ja nüüdiseväärtuse vahel kajastatakse intressikuluna.

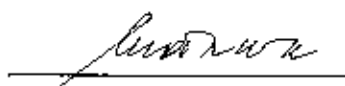
Tulud ja kulud

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Polikliiniku põhitegevusega seotud tulude arvestuspõhimõtted on järgmised:

- hambaravi-teenustest ja ortodontlast saadav tulu kajastatakse vahetult teenuse osutamise järel;
- proteesiteenuste/tööde puhul kajastatakse ettemaksu kunl töö valmimiseni ettemaksuna, töö valmimisel kantakse proteesitööde summa tuludesse (ettemaks moodustab vähemalt 50% teenuse maksumusest).

Juhatuse esimees Anne Männik



Tulu kaupade müügist on kajastatud siis, kui kõik olulisemad omandiga seotud riskid ja hüved on läinud üle ostjale. Sihtasutuse tulud ja kulud on kajastatud tekkepõhiselt ja lähtudes tulude-kulude vastavuse printsiibist. Tulu kaupade müügist ja müüdud transpordivahendite müügitulu kajastatakse aruandes kirjel *Muud tulud* ja saldeeritult.

Kulud raviteenuse osutamisest kajastatakse lähtuvalt arvestusperioodil tehtud tegelikest kuludest.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruandes kajastatakse sihtasutuse aruandeperioodi laekumisi ja väljamakseid, rühmitatuna vastavalt nende eesmärgile põhitegevuse, investeerimistegevuse ja finantseerimistegevuse rahavoogudeks. Sihtasutuse põhitegevuse rahavoogudeks loetakse tema põhikirjaliste eesmärkide teostamise käigus tekkinud rahavoogusid. Rahavoogude kajastamisel on kasutatud otse meetodit.

Netovara muutuste aruanne

Netovara muutuste aruandes kajastatakse aruandeperioodil toimunud muutusi sihtasutuse netovara kirjetes.

Seotud osapooled

Osapooli on loetud seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriolulistele otsustele.

SA Tallinna Hambapolikliiniku seotud osapoolteks on:

- nõukogu ja juhatuse liikmed
- nõukogu ja juhatuse liikmete pereliikmed (elukaaslased ja lapsed) ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted
- Tallinna linn (asutaja) ja tema konsolideerimisgruppi kuuluvad asutused ja ettevõtted

Sihtfinantseerimine

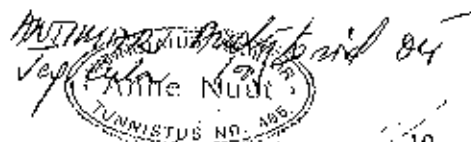
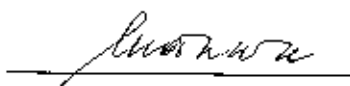
Sihtfinantseerimise teel on saadud Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuametilt hambaarstide ja õdede õppelaenu põhloa kustutamiseks ettenähtud summad, mis on kajastatud tulemiaruanandes kirjel *Saadud toetused*. Sihtfinantseerimist kajastatakse brutomeetodil. Sihtfinantseerimisest saadud toetuste väljamaksed on kajastatud kirjel *Tööjõukulud*.

Bilansivälise vara

Bilansivälise varana kajastatakse kaaseeljaotuse lepingu alusel AS Swedbank'ist saadud euro pangatähti ja münte. Kuna kaaseeljaotatud euro pangatähed ja mündid on Eesti Panga poolt AS Swedbank'ile antud laenuna ja bilansiväliselt, seetõttu ei ole pangal võimalik kaaseeljaotuse raames üleantud eurode kogusummat klientide kontodelt üleandmisel debiteerida vaid pank sal euro pangatähti ja münte klientidele tarnida maksetähtaja edasi lükkamisega.

2010.a. on bilansist välja kantud alla 30 000 kroonine põhivara, vastavalt Riigi raamatupidamise üldeeskirja §58 (Rahandusministri määrus nr.71, 28.12.2009.a.) alusel. Bilansist välja kantud vara kajastatakse bilansiväliselt vara jääkväärtuses.

Juhatusesimees Anne Männik



19

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil toimunud tehingutega. Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud. Aruandeperioodil ei ole toimunud bilansipäevajärgseid sündmusi, mis oleksid mõjutanud koostatud aruannet.

Alates 1. jaanuarist 2011 ühines Eesti Vabariik eurotsooniga ja Eesti kroon (EEK) asendus euroga (EUR). Sellest tulenevalt konverteeris polikliinik sellest kuupäevast alates oma raamatupidamisarvestuse eurodesse ning 2011. aasta ja järgnevaid finantsaruandeid hakatakse koostama eurodes.

Võrdlusandmed konverteeritakse ametliku üleminekukursiga 15,6466 EEK/EUR.

Lisa 2 RAHA
 (kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Sularaha kassas	172 269	81 273
Üleöö deposiit	18 485 118	17 928 105
Raha kokku	18 657 387	18 009 378

2010.a. saadi üleöödeposiitidelt intressitulu kokku summas 70 992 krooni (vt lisa 21)

2009.a. saadi üleöödeposiitidelt intressitulu kokku summas 705 453 krooni (vt lisa 21)

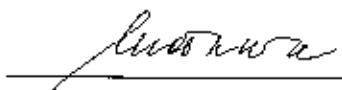
Lisa 3 NÕUDED JA ETTEMAKSED
 (kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Nõuded ostjate vastu	2 022 833	2 203 314
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ostjate vastu	-44 575	-6 075
Nõuded ostjate vastu kokku	1 978 258	2 197 239
Muud lühiajalised nõuded	2 066	2 012
Käibemaksu ettemaks	495	0
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	153 082	83 020
Nõuded ja ettemaksed kokku	2 133 901	2 282 271

Lisa 4 VARUD
 (kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Väärismetall	189 690	286 087
Hambad	327 776	419 889
Ravimid ja hambaravi materjalid	1 224 410	1 363 463
Kantselei ja majandusmaterjalid	113 599	157 316
Masinate ja seadmete tagavaraosad	272 455	257 605
Meditsiinilised instrumendid	14 800	23 916
Tooraine- ja materjalid kokku	2 142 730	2 508 276
Ostetud kaubad müügiks	49 720	74 746
Varud kokku	2 192 450	2 583 022

Juhatuse esimees Anne Männik



ANDMA-AR. Auditooriumis
 Anne Nuut
 TUNNISTUS NR. 409
 2010

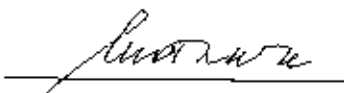
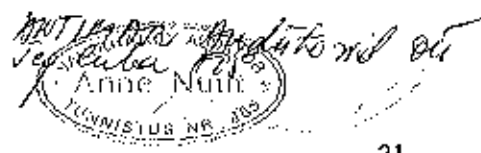
Lisa 5 MATERIAALNE PÕHIVARA
(kroonides)

	Hooned ja rajatised	Masinate ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata ehitustööd ja ettevõtted	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2009	0	17 526 653	1 495 387	0	19 022 040
Akumuleeritud kulum 31.12.2009	0	-6 338 601	-601 934	0	-6 940 535
Jääkmaksumus 31.12.2009	0	11 188 052	893 453	0	12 081 505
Soetused	0	814 903	807 081	1 535 782	3 157 766
Mahakandmine (vt lisa 19)	0	-133 610	-292 267	0	-425 877
Mahakantud vara kulum (vt lisa 19)	0	71 264	248 433	0	319 697
Alla 30 000 kr. põhivara bilansist välja kandmine (vt lisa 19) ¹	0	-1 653 812	-150 123	0	-1 803 935
Alla 30 000 kr. põhivara kulum (vt lisa 19)	0	1 590 836	130 488	0	1 721 324
Lõpetamata ehitustööde ümberklassifitseerimine ²	1 437 482	0	0	-1 437 482	0
Sisemine ümberklassifitseerimine	0	98 300	0	-98 300	0
Üleantud vara (mitterahaline finantseerimine) ³	-1 437 482	0	0	0	-1 437 482
Arvestatud kulum (vt lisa 18)	0	-2 776 520	-254 420	0	-3 030 940
Soetusmaksumus 31.12.2010	0	16 652 434	1 860 078	0	18 512 512
Akumuleeritud kulum 31.12.2010	0	-7 453 022	-477 433	0	-7 930 455
Jääkmaksumus 31.12.2010	0	9 199 412	1 382 645	0	10 582 057

¹ Alla 30 000 krooni põhivara bilansist väljakandmine, vastavalt Rügi raamatupidamise üldeeskirja § 58 (Rahandusministri määrus nr. 71, 28.12.2009.a.) soetusmaksumusega kokku summas 1 803 935 krooni. Bilansist välja kantud põhivara kajastatakse bilansiväliselt jääkväärtuses.

² Kirjel "Lõpetamata ehitustööde ümberklassifitseerimine" on kapitaliseeritud 25 aastaks renditud hoonele tehtud parenduskulud (fuajee renoveerimine ja hoone elektrisüsteemi peakilbi renoveerimine) kokku summas 1 437 482 krooni.

³ Kirjel "Üleantud vara" on kajastatud 25 aastaks renditud hoonele 2010 aastal tehtud parenduste üleandmine Tallinna Sotsiaal- ja Tervishooldusametile kokku summas 1 437 482 krooni vastavalt SA Tallinna Hambapolikliiniku ja Tallinna Sotsiaal- ja Tervishooldusameti vahel 21.06.2004 sõlmitud äriruumi üürilepingule.

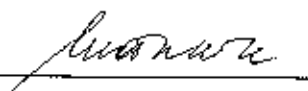
Elmisesel aruandeaastal toimunud tehingutest materiaalse põhivaraga annab ülevaate järgnev tabel:

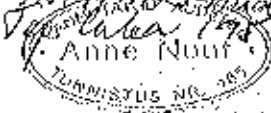
	Masinaid ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2008	14 500 840	1 379 810	15 880 650
Akumuleeritud kulum 31.12.2008	-5 287 005	-466 453	-5 753 458
Jääkmaksumus 31.12.2008	9 213 835	913 357	10 127 192
Soetused	4 524 013	208 127	4 732 140
Mahakandmine (vt lisa 19)	-1 243 200	-92 550	-1 335 750
Mahakantud vara kulum (vt lisa 19)	994 429	88 070	1 082 499
Müük (vt lisa 13)	-255 000	0	-255 000
Müüdud vara kulum (vt lisa 13)	207 188	0	207 188
Arvestatud kulum (vt lisa 18)	-2 253 213	-223 551	-2 476 764
Soetusmaksumus 31.12.2009	17 526 653	1 495 387	19 022 040
Akumuleeritud kulum 31.12.2009	-6 338 601	-601 934	-6 940 535
Jääkmaksumus 31.12.2009	11 188 052	893 453	12 081 505

Lisa 6 IMMATERIAALNE PÕHIVARA
(kroonides)

	Tarkvara
Soetusmaksumus 31.12.2009	531 115
Akumuleeritud kulum 31.12.2009	-117 828
Jääkmaksumus 31.12.2009	413 287
Ettemaksed immateriaalse põhivara etapiivisilise soetuse eest	347 500
Immateriaalne põhivara 31.12.2009	760 787
Soetused	333 600
Amortisatsioonikulu (vt lisa 18)	-215 270
Ettemaksed immateriaalse põhivara ümberklassifitseerimine	300 000
Soetusmaksumus 31.12.2010	1 164 715
Akumuleeritud kulum 31.12.2010	-333 098
Jääkmaksumus 31.12.2010	831 617
Ettemaksed immateriaalse põhivara etapiivisilise soetuse eest	47 500
Immateriaalne põhivara 31.12.2010	879 117

Juhatuse esimees Anne Männik



Arutanud ja kinnitanud

 Anne Männik
 TALLINNA HAMBAAOPOLIILINNIK

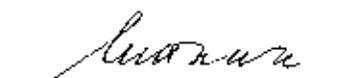
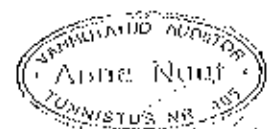
Eelmsel aruandeaastal toimunud tehingutest immateriaalse põhivara annab ülevaate järgnev tabel:

	Tarkvara
Soetusmaksumus 31.12.2008	237 715
Akumuleeritud kulum 31.12.2008	-40 330
Jääkmaksumus 31.12.2008	197 385
Aruandeaasta tehingud	
Soetused	293 400
Amortisatsioonikulu (vt lisa 18)	-77 498
Ettemaksed immateriaalse põhivara etapiviisilise soetuse eest	347 500
Soetusmaksumus 31.12.2009	531 115
Akumuleeritud kulum 31.12.2009	-117 828
Jääkmaksumus 31.12.2009	413 287
Ettemaksed immateriaalse põhivara etapiviisilise soetuse eest	347 500
Immateriaalne põhivara 31.12.2009	760 787

Lisa 7 VÕLAD TÖÖTAJATELE
(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Töötasu	2 945 089	2 503 030
Puhkusekohustus	949 768	1 719 428
Muud võlad töövõtjatele	9 060	8 422
Arvestatud tulumaks	667 838	545 564
Arvestatud sotsiaalmaks	1 227 525	1 034 798
Muud maksud	168 114	128 272
Võlad töötajatele kokku	5 967 394	5 939 514

Juhatuse esimees Anne Männik

Lisa 8 MUUD KOHUSTUSED JA SAADUD ETTEMAKSED
 (kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Käibemaks	0	8 694
Üksikisiku tulumaks	740 976	701 922
Sotsiaalmaksud	1 360 171	1 290 997
Muud maksud	161 646	136 705
Tulumaks erisoodustusest	15 340	9 312
Müügimaks	877	0
Maksud kohustused kokku	2 279 010	2 147 630
Saadud ettemaksed ¹	393 831	301 249
Muud kohustused ja saadud ettemaksed kokku	2 672 841	2 448 879

¹ Ettemaksed on saadud proteestööde eest ja müüdud kinkekaartide eest

Lisa 9 ERALDIS TASUTA HAMBARAVI OSUTAMISEKS TOIMETULEKURASKUSTES ISIKUTELE

Seoses Tallinna tefse abipaketiga linnaelanikele ja ettevõtjale 2011 – 2012 (Tallinna Linnavolikogu 02.12.2010 otsus nr. 276) punkt 2.17 on SA Tallinna Hambapolikliinikul kohustus osutada tasuta hambaravi toimetulekuraskustes isikutele 2011.aastal 5 000 000 krooni e. 319 558 eurot ja 2012. aastal 5 000 000 krooni e. 319 558 eurot (ühe isiku kohta kuni 2 000 krooni e. 191,73 eurot kalendriaastas).

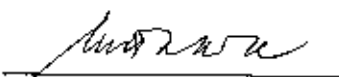
Sellest tulenevalt on moodustatud eraldis aruandeperioodil omatulude arvelt. Lühiajaline eraldis 2011. aastaks 5 000 000 krooni kajastatakse nominaalväärtuses. Pikaajaline eraldis 2012. aastaks 4 700 000 krooni kajastatakse nüüdsväärtuses. Vahe nominaalväärtuse ja nüüdsväärtuse vahel summas 300 000 krooni kajastatakse intressikuluna 2011. aastal.

Lisa 10 SIHTKAPITAL

Tallinna Linnavolikogu otsusega nr.16, 22.01.2004.a. lõpetati Tallinna Hambapolikliiniku tegevus ja võeti vastu SA Tallinna Hambapolikliinik asutamisotsus ning põhikiri. 22.04.2004.a. koostati notariaalselt SA Tallinna Hambapolikliinik asutamisotsuse muutmise otsus, milles kinnitati, et SA-le Tallinna Hambapolikliinik antakse üle Tallinna Hambapolikliiniku valduses olnud vallasvara koos sellega seotud õiguste ja kohustustega, mis moodustas 31.01.2004.a. seisuga kokku 15 685 680 krooni. Et tegelik netovara üleandmine sihtasutusele toimus 22.04.2004 ning reaalselt tugineti seisuga 30.04.2004.a. kujunenud Tallinna Hambapolikliiniku netovarale, siis kujunes SA Tallinna Hambapolikliinik sihtkapital järgmiselt:

• saadud käibevara	17 678 682 krooni
• saadud kohustused	9 405 696 krooni
• saadud põhivara asutamisotsusega	7 529 633 krooni
• perioodil 01.02.2004 – 30.04.2004 soetatud põhivara	157 758 krooni
Sihtkapital kokku	15 960 377 krooni

Juhatuse esimees Anne Männik



Anda tõusid 2011
 Anne Nudt
 TUNNISTUS NR. 685

Lisa 11 TULUD MAJANDUSTEGEVUSEST
 (kroonides)

	2010	2009
Hambaraviteenuste müük Eesti Haigekassale	23 899 255	22 999 971
Hambaraviteenuste müük asutustele	1 463 840	1 800 860
Hambaraviteenuste müük elanikkonnale ¹	59 901 935	62 396 513
Kokku hambaravi	85 265 030	87 197 344
Tulu koolitusteenuse osutamisest ²	607 018	561 933
Muud tulud	13 949	15 817
Tulud majandustegevusest kokku	85 885 997	87 775 094

¹ s.h. hüvitis Tšernobõli tuumakatastroofi likvideerimisel osalenud veteranide hambaravi eest (vt lisa 24) ja Eesti Haigekassa proteesihüvitis 2010.a kokku summas 8 577 855 krooni (2009.a. 10 185 630 krooni)

² Tartu Ülikooli arst-residentide õppes ettenähtud praktiline koolitus

Lisa 12 SAADUD TOETUSED
 (kroonides)

	2010	2009
Õppelaenu dotatsioon ¹ (Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuamet)	0	82 452

¹ Saadud toetuste kasutamist vaata lisa 17

Lisa 13 MUUD TULUD
 (kroonides)

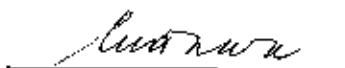
	2010	2009
Müügiks ostetud kaupade müügitulu	537 203	350 640
Müüdud kaupade ostuhind	-247 302	-295 387
Müüdud transpordivahendite müügitulu (vt lisa 5)	0	41 666
Müüdud transpordivahendite jääkväärtus (vt lisa 5)	0	-47 812
Muud tulud kokku	289 901	49 107

Lisa 14 ANTUD TOETUSED
 (kroonides)

	2010	2009
Kutsehalgusega seotud kahjuhüvitis kannatanule ¹	54 231	63 404
Hoonesse tehtud investeeringute üleandmine (põhivara tasuta võõrandamine)	1 437 482	0
Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuametile (vt lisa 5)		
Antud toetused kokku	1 491 713	63 404

¹ SA-l Tallinna Hambapolikliinik oli tsiviilõiguslik kohtuvaidlus polikliiniku endise töötajaga tervisekahju hüvitamise nõudes. Kohtuotsuse alusel on alates 01.oktoobrist 2008.a. polikliinikul kohustus maksta töötajale igakukselt 4519 krooni kutsehalgusest tingitud tervisekahju hüvitamiseks.

Juhatuse esimees Anne Männik




Lisa 15 MED. MATERJALID JA TEENUSED
(kroonides)

	2010	2009
Med.materjalid ja ravimid	8 257 252	8 703 638
Ostetud med.teenused	554 725	392 142
Toimetulekuraskustes isikute hambaraviteenus (vt lisa 9)	9 700 000	0
Med.materjalid ja teenused kokku	18 511 977	9 095 780

Lisa 16 MUUD TEGEVUSKULUD (kroonides)

	2010	2009
Hoonete ja ruumide majanduskulud ¹	2 447 111	1 871 253
Hoonete ja ruumide remondikulud	1 025 423	1 111 600
Põhivara ja kuluinventari remont ja hooldus	829 124	669 631
Infotehnoloogia kulud	1 178 212	1 114 966
Kantselei-, slide-, posti- ja reklaamikulud	790 351	763 316
Töölähetused ja personalikoolitus	745 387	552 425
Transport ja sõidukite üalpidamise kulud	177 204	192 232
Inventar, ameti- ja erililetus ²	1 757 326	1 370 091
Konsultatsioonid, ostetud teenused ja projektid	280 774	345 471
Pangateenused	389 198	368 662
Muud kulud	97 471	123 335
Kingitused, esindus- ja vastuvõtukulud	36 282	38 456
Muud tegevuskulud kokku	9 753 863	8 521 438

¹ 2010.a. summa võrreldes 2009.a. on suurem, seoses suurenenud kommunaalikuludega.

^z 2010.a. oli vajadus soetada med.inventari rohkem kui 2009.a.

Lisa 17 TÖÖJÕUKULUD (kroonides)

	2010	2009
Töötasud	44 736 069	44 700 386
Erlisoodustused	306 495	230 173
Õppelaenude väljamaksed (vt lisa 12)	0	48 976
Sotsiaalmaksud töötasudele	15 329 592	15 166 055
Erlisoodustuste maksud	275 141	222 956
Õppelaenude maksud (vt lisa 12)	0	33 476
Tööjõukulud kokku	60 647 297	60 402 022

Juhatuses esimees Anne Männik

26
 TUNNISTUS NO. 485
 ANNE NUNN
 TUNNISTUS NO. 485

Lisa 18 PÕHIVARA KULUM
(kroonides)

	2010	2009
Materiaalse põhivara kulum (vt lisa 5)	3 030 940	2 476 764
Immateriaalse põhivara kulum (vt lisa 6)	215 270	77 498
Põhivara kulum kokku	3 246 210	2 554 262

Lisa 19 PÕHIVARA MAHAKANDMINE
(kroonides)

	2010	2009
Kahjum põhivara mahakandmisest (vt lisa 5)	106 181	253 251
Alfa 30 000 kr. põhivara bilansist välja kandmine (vt lisa 5)	82 611	0
Põhivara mahakandmine kokku	188 792	253 251

Lisa 20 MUUD KULUD
(kroonides)

	2010	2009
Tulumaks kingitustelt	9 644	10 223
Muud maksud	1 497	0
Käibemaks	2 977 934	2 754 382
Käibemaks materiaalse põhivara soetustelt	631 553	924 678
Käibemaks immateriaalse põhivara soetuselt	66 720	111 125
Intress, riigilõlv, viivis	24 001	5 463
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	56 231	39 623
Muud kulud kokku	3 767 580	3 845 494

Lisa 21 FINANTSTULUD ja -KULUD
(kroonides)

	2010	2009
Muud finantstulud ja -kulud	70 992	705 453
s.h üleöö deposiidil intress	70 992	705 453
Finantstulud ja -kulud kokku (vt lisa 2)	70 992	705 453

Juhatuse esimees Anne Männik

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
Anne Männik
TUMISTULUS-MIS-...
27

Lisa 22 BILANSIVÄLISED VARAD

SA Tallinna Hambapolikliinik peetakse bilansivälisest arvestust varade üle, mille väärtus on 1000 – 29 999 krooni (ilma käibemaksuta). Sellist käibevara oli polikliinikul seisuga 31.12.2010 aastal summas 6 649 253 krooni. 31.12.2009 oli bilansiväliste varade summa 6 006 467 krooni.

2010.a. on bilansist välja kantud alla 30 000 kroonine põhivara, vastavalt Riigi raamatupidamise üldeeskirja §58 (Rahandusministri määrus nr.71, 28.12.2009.a.) alusel. Bilansist välja kantud vara kajastatakse bilansiväliselt vara jääkväärtuses.

Lisa 23 KASUTUSRENDID

Tallinna linn üürib SA-le Tallinna Hambapolikliinik Toompüestee 4B asuvat hoonet üldpinnaga 2 539,3m². Hoone on antud üürile 25 aastaks, sellest 10 aastat tasuta.

SA Tallinna Hambapolikliinik üürib ruume Paavli Kinnisvara OÜ-lt üldpinnaga 23,4 m² koolide hambaravikabinettide inventari hoidmiseks, seoses koolide kap.remontidega. Üürileping lõpetatud 30.06.2010. Aruandeperioodil on sihtasutus maksnud üüritasu kokku 6 000 krooni (2009.a. 12 000 krooni).

Lisa 24 TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA

Juhatuse ja nõukogu (liikmetele arvestati) 2010.a. tasusid 1 763 816 krooni (2009.a. 1 840 546 krooni). Võlg juhtorganite liikmetele aasta lõpu seisuga 98 475 krooni (31.12.2009.a. 141 075 krooni).

Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuamet tasus SA-le Tallinna Hambapolikliinik Tšernobõli tuumakatastroofi likvideerimisel osalenud veteranide hambaravi eest 2010 aastal kokku summas 308 535 krooni (2009.a. 485 643 krooni). Saldo (nõue Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuametilt vastu) aasta lõpu seisuga 34 940 krooni (31.12.2009.a 27 890 krooni).

Üürileping Tallinna linnaga vt.lisa 23

Lisa 25 VASTUTAVAL HOIUL OLEV BILANSIVÄLINE VARA

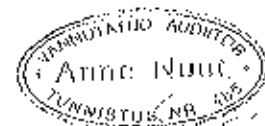
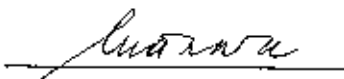
Seoses sellega, et Eesti võttis 1.jaanuarist 2011.a. kasutusele euro, kestis 1.-14. jaanuarini Eesti krooni ja euro paralleelkäibe periood. Varustamiseks ettevõtteid eurodega töötas Eesti Pank välja kaaseeljaotuse süsteemi, mille raames jagasid pangad ettevõtetele enne eurole ülemineku päeva euro sularaha.

SA Tallinna Hambapolikliinik sõlmis AS Swedbank'iga kaaseeljaotuse lepingu euro sularaha saamiseks pangast kokku summas 1 441 052 krooni ehk 92 100 eurot.

Antud summat kajastatakse polikliiniku bilansis bilansiväliselt, kuna kaaseeljaotatud euro pangatähed ja mündid oli Eesti Panga poolt AS Swedbank'ile antud laenuna ja bilansiväliselt, seetõttu ei olnud pangal võimalik kaaseeljaotuse raames üleantud eurode kogusummat klientide kontodelt üleandmisele debiteerida vaid pank sai euro pangatähti ja münte klientidele tarnida maksetähtaja edasi lükkamisega.

SA Tallinna Hambapolikliinik tasus tarnitud eurode tellimuse kogusumma pangale 17. jaanuaril 2011.a. Pank debiteeris eelnimetatud summa eeltoodud tähtpäeval polikliiniku arvelduskontolt.

Juhatuse esimees Anne Männik



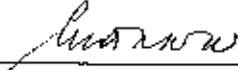
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2010. a majandusaasta aruandele

Juhatus deklareerib oma vastutust SA Tallinna Hambapolikliinik 2010. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamise tavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- SA Tallinna Hambapolikliinik on jätkuvalt tegutsev.

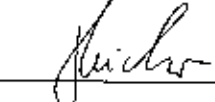
Anne Männik

Juhatuse esimees

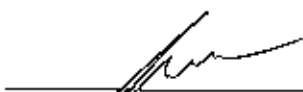
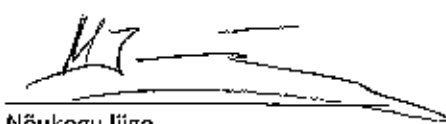
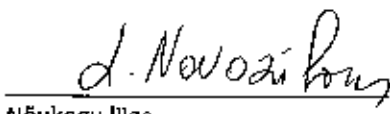
 28.03.2011

Marje Michalski

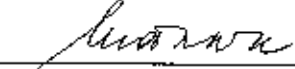
Juhatuse liige

 28.03.2011

SA Tallinna Hambapolikliiniku juhatus on koostanud 2010. aasta majandusaasta aruande. Nõukogu on juhatus poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aruandest ja audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ning kinnitanud 28. märts 2011.a.


Nõukogu esimees
Mark Levin
Nõukogu liige
Marek Jürgenson
Nõukogu liige
Larissa Novožilova

Juhatuse esimees Anne Männik



SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

SA TALLINNA HAMBAPOLIKLIINIK
registrikood 90008465

Tallinnas,

28. märtsil 2011.a.

Oleme auditeerinud ***SA TALLINNA HAMBAPOLIKLIINIK*** raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2010, tulemiaruanne, rahavoogude aruannet ja netovara muutuste aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 12 – 28, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhatuse kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ja Riigi Üldeeskirjaga ning sellise sisekontrolli eest, nagu juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada kas pettustest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeauditori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada meie auditi põhjal arvamust kaasatud raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad audiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeauditor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne sihtasutuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil sihtasutuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta.

Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Asjaolu rõhutamise

Käesolevaga esitame uue sõltumatu vandeaudiitori aruande ja kutsume tagasi meie poolt 07. märtsil 2011.a. väljastatud aruande.

Seoses Tallinna teise abipaketiga linnaelanikule ja ettevõtjale 2011 – 2012 (Tallinna Linnavolikogu 02.12.2010 otsus nr. 276) punkt 2.17 on **sihtasutusel TALLINNA HAMBAPOLIKLIINIK** kohustus osutada tasuta hambaravi toimetulekuraskustes isikutele 2011. aastal 5 000 000 krooni ja 2012. aastal 5 000 000 krooni.

SA TALLINNA HAMBAPOLIKLIINIK moodustas seisuga 31.12.2010 lühi- ja pikaajalise eraldise akumuleerunud tulemist.

Sihtasutusel TALLINNA HAMBAPOLIKLIINIK tuli muuta oma juba auditeeritud ja kinnitatud raamatupidamise aastaaruannet seoses vajadusega muuta eraldise kajastamist seisuga 31.12.2010 ja moodustada eraldi aruandeperioodi tulemist.

Arvamus

Meie arvates, väljaarvatud eelmises lõigus toodu, kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt **SA TALLINNA HAMBAPOLIKLIINIK** finantsseisundit seisuga 31. detsember 2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistava ja Riigi Üldeeskirja nõuetega.

Majandusaasta auditeeritud aruandes esitatud raamatupidamise andmed vastavad Rahandusministeeriumi infosüsteemi sisestatud 2010. aasta 12 kuu saldoandmikule.

ANTIMAR Audiitorid OÜ
tegevusluba nr. 195



Anne Nuut
juhatuse liige
vandeaudiitor
tunnistus nr. 485



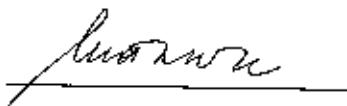
Tiina Veski
assistent

EESTI MAJANDUSE TEGEVUSALADE KLASSIFIKAATORI (EMTAK) KOODID:

Kood 8623 Põhitegevusala HAMBARAVI

Kood 8559 Koolitus - Tartu Ülikooli arst-residentide õppes ettenähtud praktiline koolitus

Juhatuse esimees Anne Männik



Aruande elektroonilised kinnitused

Sihtasutus Tallinna Hambapolikliinik (registrikood: 90008465) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Marje Michalski	Juhatuse liige	20.05.2011

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6121204
Telefon	+372 6121215
Faks	+372 6121280
E-posti aadress	hambapol@hambapol.ee
Veebilehe aadress	www.hambapol.ee